

PRESENTACIÓN

En sus manos, estimados lectores, tienen el Volumen XXXVII/1/2013 de esta su revista *Kañina*, producto del trabajo académico y de la creación poética, con la esperanza de que su lectura constituya un aporte institucional al fomento de la investigación, a la difusión del conocimiento como un bien social y a la promoción artística y cultural.

En la sección de *Literatura Costarricense*, Ronald Campos López “El buey en el imaginario y la literatura costarricenses” presenta el doble abordaje de la imagen del buey: pasividad estoica y destino trágico, tanto en el imaginario colectivo (textos pictóricos, orales, plásticos) como en la literatura (textos narrativos y poéticos) costarricenses. Por último, se realiza un análisis del poema *El buey* de Laureano Albán. Michael T. Millar con su aporte “Los ciegos ven mejor lo invisible: Visión, ceguera y crítica social en la literatura contemporánea costarricense” en este texto se traza el paralelismo entre el desarrollo de metáforas ópticas en la obra de Fernando Contreras y su cuestionamiento continuo de la eficacia de las mismas para representar la realidad humana.

En el apartado de *Literatura Clásica*, Roberto Morales Harley con “Autoridad/subversión en el *Pluto* de Aristófanes: un nuevo dios a la cabeza” analiza el *Pluto* de Aristófanes como un tratamiento paródico y carnavalesco de las luchas por la sucesión entre los dioses. Lo anterior, a partir de la lexía κεφαλή (cabeza), la cual establece una inversión cómica del eje semiótico autoridad/subversión.

A su vez, conforman la *Sección Especial* las comunicaciones que se presentaron con ocasión de las II Jornadas de Lexicografía. Mario Hernández Delgado con su ponencia “¿Cómo va la cosa? O restricciones de uso en los saludos de fingimiento fórico” verifica que en el medio costarricense existe una clase especial de saludos que recurren a la inclusión de elementos que, a pesar de tener normalmente una interpretación fórica, en estos casos carecen del anclaje textual o referencial necesario, razón por la cual en este trabajo, el autor denominó saludos de fingimiento fórico, o seudofóricos. Además, se determina que estos saludos representan restricciones de uso.

Seguidamente, Gabriela Ríos en su artículo “Cuando apunte el verolís. ¿El qué?” ofrece un glosario, cuyas 935 entradas corresponden al texto *Lo que se canta en Costa Rica*. Esta es una herramienta muy útil para educadores y alumnos, los cuales entonan los himnos, empero generalmente no conocen los significados de muchas palabras.

Por su parte, Marielos Murillo Rojas con su estudio “La ortografía española y su didáctica en la educación general básica”, presenta el recorrido histórico de la enseñanza de la ortografía en Costa Rica, de 1909 al 2012. Finalmente, hace una propuesta de programación del aprendizaje ortográfico en la escuela primaria costarricense, por cada año escolar.

Como cierre de la sección correspondiente a las *II Jornadas de Lexicografía*, Víctor Ml. Sánchez Corrales nos ofrece su artículo "Del Jeep Willys a la llave Maya: marcas lexicalizadas en el español de Costa Rica" en el que presenta y describe diecisiete ejemplos de lexicalización correspondientes a *nombres marca* presentes en el español de Costa Rica, con referencia a los mecanismos de formación de palabras y el préstamo léxico.

En la sección de *Lingüística*, Mario Barahona Quesada con su estudio "Hacia una caracterización del engaño en el contexto de la Teoría de Dinámica de Tropas" presenta la identificación de seis niveles o momentos de engaño organizados en torno a los mecanismos cognitivos y las predisposiciones instintivas que posibilitan este fenómeno.

A su vez, Armel Brizuela Rodríguez en "Efectos del nivel de abstracción léxica sobre la memoria a corto plazo" plantea un diseño experimental intrasujetos para determinar si el nivel de abstracción del vocabulario influye sobre el recuerdo a corto plazo de estas. Por tal motivo, se utilizó una muestra de 34 estudiantes universitarios, a quienes se les presentaron dos listas de veinte palabras cada una para que posteriormente anotaran la mayor cantidad de términos que pudieran recordar, así como también cinco conjuntos de oraciones de las cuales debían recordar el último vocablo de cada una, esto con el fin de medir memoria de trabajo. Por último, se discuten algunos de los resultados.

Por su parte, Annette Calvo Shadid presenta su trabajo "El tabú sexual en el español de Costa Rica: análisis sociolingüístico", en cual expone un estudio sociolingüístico acerca del uso del léxico del tabú sexual en su variación diafásica en cuatro cantones de la provincia de San José, Costa Rica. Se trabaja con cinco variables sociolingüísticas. Los resultados de este estudio presentan un alto grado nivel de confianza, por haber sido sometidos a pruebas de significancia estadística. Continúa esta sección Marjorie Jiménez Castro con su estudio "Metáforas zoonímicas del *Diccionario de Costarriqueñismos de Arturo Agüero Chaves (1996)*" analiza y se presentan 324 metáforas zoonímicas del *Diccionario de costarriqueñismos de Arturo Agüero Chaves (1996)*. El abordaje teórico es mediante los postulados de Lakoff y Johnson (1998).

Finaliza este apartado, Carlos Sánchez Avendaño con "Lenguas en peligro en Costa Rica: vitalidad, documentación y descripción"; en este texto se examinan los datos relativos a la vitalidad sociolingüística y estructural de las lenguas en peligro en Costa Rica, de acuerdo con las caracterizaciones panorámicas y específicas para cada lengua publicadas hasta la fecha y según el modelo propuesto por la UNESCO. Además, se evalúan los datos y descripciones bibliográficas de cada uno de los idiomas minoritarios de Costa Rica.

En la sección de *Artes Musicales*, Fernando Zúñiga Chanto y su artículo "Relaciones octatónicas en el primer movimiento de la sonata para clarinete y piano de Benjamín Gutiérrez", analiza la producción de este destacado compositor costarricense. A su vez, el abordaje se realiza a partir de la Teoría de Conjuntos, además Zúñiga Chanto rescata la importancia de una reinterpretación de las estructuras formales para poder analizar esta obra del señor Gutiérrez.

El apartado de *Estudios* se enriquece con el aporte del artículo "La retórica del miedo: memorando un nefasto memorándum" de Henry Campos Vargas en el que el investigador realiza un análisis del discurso desde un punto de vista retórico y argumentativo de un famoso memorando de Kevin Casas. Cierra esta sección, el artículo de Emmanuel Mora Iglesias "La diplomacia romana durante el patriciado (509-367 a. de J.C.)", el cual analiza la diplomacia romana durante la era del patriciado (509-367 a. de J.C.). Lo anterior, a través de fuentes textuales, por lo tanto, el autor se acerca, tanto de forma cuantitativa como cualitativa, a un tema reciente y poco estudiado.

Finalmente, el apartado de *Creación* se engalana con los textos poéticos “Los jicaros secretos de Vilhelm Hartman”, su autor Carlos Villalobos Villalobos, de manera muy amena ficcionaliza y reelabora al prominente botánico sueco. Finalmente, “La pesadilla”, su autor Álvaro Zúñiga Cascante, construye un texto novedoso, el cual relata la muerte de un prominente pintor.

La Dirección de *Káñina* abriga la esperanza de que la recreación crítica y constructiva de los aportes académicos, literarios y culturales que pone al servicio de la comunidad de académicos, nacionales y del extranjero, para la respectiva socialización, les permita materializar el lema de la Universidad de Costa Rica: *LUCEM ASPICIO* y construir identidad institucional.

Dr. Víctor Ml. Sánchez Corrales
Director
Revista *Káñina*